

31992R2235

1.8.1992

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 218/105

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 2235/92**z 31. júla 1992****stanovujúce podrobné pravidlá uplatňovania pomoci pre spotrebu výrobkov z čerstvého mlieka na Kanárskych ostrovoch**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

Článok 1

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1601/92 z 15. júna 1992 o osobitných opatreniach pre Kanárske ostrovy s ohľadom na niektoré poľnohospodárske výrobky⁽¹⁾, najmä na jeho článok 11,

1. Podľa článku 11 nariadenia Rady (EHS) č. 1601/92 sa vyplatí pomoc pre ľudskú spotrebu výrobkov z čerstvého kravského mlieka vyrobených na Kanárskych ostrovoch, pod podmienkou obmedzenia vo výške 44 000 ton plnotučného mlieka, na obdobie dvanástich mesiacov.

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1676/85 z 11. júna 1985 o hodnote zúčtovacej jednotky a prevodných sadzbách, ktoré sa majú použiť na účely spoločnej poľnohospodárskej politiky⁽²⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2205/90⁽³⁾, najmä na jeho článok 12,

2. Výška pomoci je 7 ECU na 100 kilogramov plnotučného mlieka používaného pri výrobe rôznych výrobkov uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu. Prevádza sa do národnej meny na základe poľnohospodárskej prevodnej sadzby platnej v prvý deň mesiaca predloženia žiadosti o pomoc.

keďže uvedené nariadenie stanovuje pomoc, ktorá sa má poskytnúť na ľudskú spotrebu výrobkov z čerstvého kravského mlieka vyrobených na Kanárskych ostrovoch, v hraniciach spotrebiteľského dopytu na Kanárskych ostrovoch; keďže vyplatenie pomoci je podmienené úžitkom, ktorý takáto pomoc prinesie spotrebiteľovi zabránením zvýšenia spotrebiteľskej ceny uvedených výrobkov;

3. Na účely tohto nariadenia „plnotučné mlieko“ znamená výrobok získaný podojením jednej alebo viacerých kráv, ktorého zloženie nebolo od nadojenia upravované.

Článok 2

keďže na podporu spotreby výrobkov z čerstvého mlieka miestnej výroby by sa mali stanoviť určité podrobné pravidlá uplatňovania predmetného opatrenia, vrátane množstva mliečnych výrobkov, ktoré majú nárok na pomoc;

1. Pomoc je pridelená po podaní písomnej žiadosti mliekarní, ktoré sa zaväzujú:

- viest účty vykazujúce najmä množstvá každého mliečného výrobku a množstvá mlieka použitého v týchto výrobkoch;
- podriaďiť sa akémukoľvek kontrolnému opatreniu určenému príslušným členským štátom, najmä pokiaľ ide o preverenie účtov a kontrolu kvality predmetných výrobkov.

keďže správnym orgánom by sa mali prideliť vhodné nástroje, aby sa predišlo odkloneniu predmetnej pomoci od jej cieľov, ktorými sú pravidelný odbyt výrobkov z čerstvého kravského mlieka miestnej výroby na miestnom trhu a z ktorých by mal mať úžitok konečný spotrebiteľ;

2. Žiadosť o vyplatenie pomoci sa musí podľa požiadaviek príslušného orgánu členského štátu vyhotoviť na štandardnom tlačive a musí obsahovať aspoň tieto údaje:

- množstvá mlieka v každom výrobku, podľa kategórie výrobku,
- názov a adresa mliekárne,
- výška zodpovedajúcej pomoci.

keďže štátne orgány by mali zaviesť kontrolné opatrenia na zabezpečenie riadneho fungovania režimu pomoci; keďže by sa malo ustanoviť pravidelné informovanie Komisie;

Článok 3

keďže dojednania zavedené nariadením (EHS) č. 1601/95 nadobudli účinnosť 1. júla 1992; keďže podrobné pravidlá ich uplatňovania by mali nadobudnúť účinnosť v ten istý deň;

1. Španielsko prijme všetky vhodné opatrenia, najmä pokiaľ ide o kontrolu, aby sa zabezpečilo, že:

- pomoc je pridelená len pre mliečne výrobky uvedené v článku 1, osobitne so zreteľom na priamu spotrebu pre ľudí na Kanárskych ostrovoch;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 164, 24.6.1985, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 201, 31.7.1990, s. 9.

b) úžitok z pomoci sa presunie na spotrebiteľa priamym dopadom na koncovú maloobchodnú cenu.

2. Španielsko do troch mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia oboznámi Komisiu s opatreniami uvedenými v odseku 1.

Článok 4

1. V správe o kontrolách vykonaných podľa článku 2 ods. 1 musí byť uvedené:

- dátum kontroly,
- miesto kontroly,
- získané výsledky.

2. Príslušné orgány musia oboznámiť Komisiu s prípadnými nezrovnalosťami do štyroch týždňov.

Článok 5

Ak úžitok alebo pomoc nie sú presunuté na konečného spotrebiteľa, príslušné orgány v Španielsku:

- musia odobrať pomoc v plnej výške alebo jej časť,

— môžu obmedziť alebo pozastaviť nárok na pomoc prechodne alebo trvalo, podľa závažnosti neplnenia záväzkov.

Článok 6

Španielsko zašle Komisii, najneskôr posledný deň každého mesiaca, tieto údaje týkajúce sa predchádzajúceho mesiaca:

- množstvá, v súvislosti s ktorými boli podané žiadosti o pomoc,
- množstvá, pre ktoré bola pomoc schválená.

Článok 7

Toto nariadenie nadobúda účinnosť deň nasledujúci po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať od 1. júla 1992.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. júla 1992

Za Komisiu

Ray MAC SHARRY

člen Komisie

PRÍLOHA

Zoznam výrobkov, ktoré majú nárok na pomoc spoločenstva uvedenú v článku 11 odsek 1 nariadenia (EHS) č. 1601/92

1. Surové mlieko.
2. Plnotučné mlieko, pasterizované.
3. Smotana.
4. Plnotučný jogurt.
5. Čerstvý syr s maximálnym obsahom tuku v sušine 40 %.